

стираше ги да исьхнѣть. faible, слаба. n'avait pas, нѣмаше. force, силѣ. de placer, да намѣсти. Les draps, чяршыфы-тѣ. épaule, рамо. compagne, приятелка. pour aider, за да помогне. partie, часть. suivait, придружаваше. de loin, отъ далечъ. d'un air étonné, умаена. demoiselle, госпожица. secourable, милостива.

La mouche.

„Qu'as-tu donc à t'impatienter ainsi, Mélanie?”

— Maman, je cherche à attraper une mouche qui m'importune, afin de la tuer?

Le lendemain, la maman était fort occupée à écrire une lettre, et Mélanie se dérangeait à chaque instant pour lui demander une chose ou une autre, et souvent aussi pour le seul plaisir de parler.

„Il me semble ma fille, que tu fais absolument comme la mouche d'hier; seulement, la mouche est une petite bête sans raison; et toi, tu es une enfant intelligente.“

Mélanie baissa la tête avec confusion; elle retourna à sa place et ne dérangea plus sa mère.

La mouche, муха-та. qu'as-tu? какво имашъ? ainsi, тѣй. je cherche, търсѣх. à attraper, да уловѣ. tuer, убиѣх. se dérangeait, бѣснѣеше, une chose ou une autre, едно друго. plaisir, удоволствие. Il me semble, струва ми ся. absolument, сѣще. d'hier, вчерашна. seulement, само. bête, животно. sans raison, безумно. intelligente, разумно. confusion, смущение. retourna върна ся.